

无障碍阅读  
学生版



中国古典文学名著

# 红楼梦

〔清〕曹雪芹 著



北方妇女儿童出版社

中国古典文学名著

「清」曹雪芹

# 红楼梦

学生注释版 无障碍阅读

 北方妇女儿童出版社  
长春

## 图书在版编目(CIP)数据

红楼梦 / (清) 曹雪芹著 ; 邢万生主编. — 长春 :  
北方妇女儿童出版社, 2015. 1  
ISBN 978-7-5385-8550-6

I. ①红… II. ①曹… ②邢… III. ①章回小说—中  
国—清代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 177883 号

|       |                   |
|-------|-------------------|
| 出 版 人 | 刘 刚               |
| 策 划   | 师晓晖               |
| 责任编辑  | 姜晓坤 邱 岚           |
| 封面设计  | 彭富强               |
| 开 本   | 890mm×1240mm 1/32 |
| 印 张   | 26. 625           |
| 字 数   | 1006 千字           |
| 印 刷   | 吉林吉达印刷有限公司        |
| 版 次   | 2015 年 1 月第 1 版   |
| 印 次   | 2015 年 1 月第 1 次印刷 |
| 印 数   | 1~5000 册          |

---

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| 出 版 | 北方妇女儿童出版社                                |
| 发 行 | 北方妇女儿童出版社                                |
| 地 址 | 长春市人民大街 4646 号<br>邮编: 130021             |
| 电 话 | 编辑部: 0431-86037765<br>发行科: 0431-85640624 |

---

定价: 29.80 元

目  
录

|           |          |          |     |
|-----------|----------|----------|-----|
| 第 一 回     | 甄士隐梦幻识通灵 | 贾雨村风尘怀闺秀 | 1   |
| 第 二 回     | 贾夫人仙逝扬州城 | 冷子兴演说荣国府 | 9   |
| 第 三 回     | 托内兄如海荐西宾 | 接外孙贾母惜孤女 | 15  |
| 第 四 回     | 薄命女偏逢薄命郎 | 葫芦僧判断葫芦案 | 24  |
| 第 五 回     | 贾宝玉神游太虚境 | 警幻仙曲演红楼梦 | 30  |
| 第 六 回     | 贾宝玉初试云雨情 | 刘姥姥一进荣国府 | 42  |
| 第 七 回     | 送宫花贾琏戏熙凤 | 宴宁府宝玉会秦钟 | 49  |
| 第 八 回     | 贾宝玉奇缘识金锁 | 薛宝钗巧合认通灵 | 56  |
| 第 九 回     | 训劣子李贵承申饬 | 嗔顽童茗烟闹书房 | 62  |
| 第 十 回     | 金寡妇贪利权受辱 | 张太医论病细穷源 | 68  |
| 第 十 一 回   | 庆寿辰宁府排家宴 | 见熙凤贾瑞起淫心 | 72  |
| 第 十 二 回   | 王熙凤毒设相思局 | 贾天祥正照风月鉴 | 78  |
| 第 十 三 回   | 秦可卿死封龙禁尉 | 王熙凤协理宁国府 | 82  |
| 第 十 四 回   | 林如海灵返苏州郡 | 贾宝玉路谒北静王 | 87  |
| 第 十 五 回   | 王凤姐弄权铁槛寺 | 秦鲸卿得趣馒头庵 | 92  |
| 第 十 六 回   | 贾元春才选凤藻宫 | 秦鲸卿天逝黄泉路 | 97  |
| 第 十 七 回   | 大观园试才题对额 | 荣国府归省庆元宵 | 104 |
| 第 十 八 回   | 皇恩重元妃省父母 | 天伦乐宝玉呈才藻 | 113 |
| 第 十 九 回   | 情切切良宵花解语 | 意绵绵静日玉生香 | 120 |
| 第 二 十 回   | 王熙凤正言弹妒意 | 林黛玉俏语谑娇音 | 128 |
| 第 二 十 一 回 | 贤袭人娇嗔箴宝玉 | 俏平儿软语救贾琏 | 133 |
| 第 二 十 二 回 | 听曲文宝玉悟禅机 | 制灯谜贾政悲谶语 | 139 |
| 第 二 十 三 回 | 西厢记妙词通戏语 | 牡丹亭艳曲警芳心 | 147 |
| 第 二 十 四 回 | 醉金刚轻财尚义侠 | 痴女儿遗帕惹相思 | 153 |
| 第 二 十 五 回 | 魔魔法叔嫂逢五鬼 | 通灵玉蒙蔽遇双真 | 160 |
| 第 二 十 六 回 | 蜂腰桥设言传心事 | 潇湘馆春困发幽情 | 167 |

|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第二十七回 | 滴翠亭杨妃戏彩蝶 | 埋香冢飞燕泣残红 | 174 |
| 第二十八回 | 蒋玉菡情赠茜香罗 | 薛宝钗羞笼红麝串 | 180 |
| 第二十九回 | 享福人福深还祷福 | 多情女情重愈斟情 | 190 |
| 第三十回  | 宝钗借扇机带双敲 | 龄官画蔷痴及局外 | 198 |
| 第三十一回 | 撕扇子作千金一笑 | 因麒麟伏白首双星 | 203 |
| 第三十二回 | 诉肺腑心迷活宝玉 | 含耻辱情烈死金钏 | 210 |
| 第三十三回 | 手足耽耽小动唇舌 | 不肖种种大承笞挞 | 215 |
| 第三十四回 | 情中情因情感妹妹 | 错里错以错劝哥哥 | 220 |
| 第三十五回 | 白玉钏亲尝莲叶羹 | 黄金莺巧结梅花络 | 227 |
| 第三十六回 | 绣鸳鸯梦兆绛芸轩 | 识分定情悟梨香院 | 234 |
| 第三十七回 | 秋爽斋偶结海棠社 | 蘅芜苑夜拟菊花题 | 241 |
| 第三十八回 | 林潇湘魁夺菊花诗 | 薛蘅芜讽和螃蟹咏 | 251 |
| 第三十九回 | 村姥姥是信口开河 | 情哥哥偏寻根究底 | 258 |
| 第四十回  | 史太君两宴大观园 | 金鸳鸯三宣牙牌令 | 264 |
| 第四十一回 | 贾宝玉品茶栊翠庵 | 刘姥姥醉卧怡红院 | 273 |
| 第四十二回 | 蘅芜君兰言解疑癖 | 潇湘子雅谑补馀音 | 279 |
| 第四十三回 | 闲取乐偶攒金庆寿 | 不了情暂撮土为香 | 286 |
| 第四十四回 | 变生不测凤姐泼醋 | 喜出望外平儿理妆 | 292 |
| 第四十五回 | 金兰契互剖金兰语 | 风雨夕闷制风雨词 | 298 |
| 第四十六回 | 尴尬人难免尴尬事 | 鸳鸯女誓绝鸳鸯偶 | 306 |
| 第四十七回 | 呆霸王调情遭苦打 | 冷郎君惧祸走他乡 | 313 |
| 第四十八回 | 滥情人情误思游艺 | 慕雅女雅集苦吟诗 | 320 |
| 第四十九回 | 琉璃世界白雪红梅 | 脂粉香娃割腥啖膻 | 327 |
| 第五十回  | 芦雪庵争联即景诗 | 暖香坞雅制春灯谜 | 334 |
| 第五十一回 | 薛小妹新编怀古诗 | 胡庸医乱用虎狼药 | 343 |
| 第五十二回 | 俏平儿情掩虾须镯 | 勇晴雯病补雀金裘 | 351 |
| 第五十三回 | 宁国府除夕祭宗祠 | 荣国府元宵开夜宴 | 359 |
| 第五十四回 | 史太君破陈腐旧套 | 王熙凤效戏彩斑衣 | 367 |
| 第五十五回 | 辱亲女愚妾争闲气 | 欺幼主刁奴蓄险心 | 375 |
| 第五十六回 | 敏探春兴利除宿弊 | 识宝钗小惠全大体 | 382 |
| 第五十七回 | 慧紫鹃情辞试忙玉 | 慈姨妈爱语慰痴颦 | 390 |
| 第五十八回 | 杏子阴假凤泣虚凰 | 茜纱窗真情揆痴理 | 400 |
| 第五十九回 | 柳叶渚边嗔莺咤燕 | 绛芸轩里召将飞符 | 407 |

|         |          |          |     |
|---------|----------|----------|-----|
| 第 六 十 回 | 茉莉粉替去蔷薇硝 | 玫瑰露引来茯苓霜 | 412 |
| 第六十一回   | 投鼠忌器宝玉瞒赃 | 判冤决狱平儿行权 | 419 |
| 第六十二回   | 憨湘云醉眠芍药裯 | 呆香菱情解石榴裙 | 425 |
| 第六十三回   | 寿怡红群芳开夜宴 | 死金丹独艳理亲丧 | 436 |
| 第六十四回   | 幽淑女悲题五美吟 | 浪荡子情遗九龙佩 | 447 |
| 第六十五回   | 贾二舍偷娶尤二姨 | 尤三姐思嫁柳二郎 | 457 |
| 第六十六回   | 情小妹耻情归地府 | 冷二郎一冷入空门 | 463 |
| 第六十七回   | 见土仪顰卿思故里 | 闻秘事凤姐讯家童 | 468 |
| 第六十八回   | 苦尤娘赚入大观园 | 酸凤姐大闹宁国府 | 476 |
| 第六十九回   | 弄小巧用借剑杀人 | 觉大限吞生金自逝 | 483 |
| 第 七 十 回 | 林黛玉重建桃花社 | 史湘云偶填柳絮词 | 490 |
| 第七十一回   | 嫌隙人有心生嫌隙 | 鸳鸯女无意遇鸳鸯 | 497 |
| 第七十二回   | 王熙凤恃强羞说病 | 来旺妇倚势霸成亲 | 506 |
| 第七十三回   | 痴丫头误拾绣春囊 | 懦小姐不问累金凤 | 512 |
| 第七十四回   | 惑奸谗抄检大观园 | 矢孤介杜绝宁国府 | 519 |
| 第七十五回   | 开夜宴异兆发悲音 | 赏中秋新词得佳谶 | 529 |
| 第七十六回   | 凸碧堂品笛感凄清 | 凹晶馆联诗悲寂寞 | 538 |
| 第七十七回   | 俏丫鬟抱屈夭风流 | 美优伶斩情归水月 | 547 |
| 第七十八回   | 老学士闲征婉孌词 | 痴公子杜撰芙蓉诔 | 556 |
| 第七十九回   | 薛文龙悔娶河东狮 | 贾迎春误嫁中山狼 | 566 |
| 第 八 十 回 | 美香菱屈受贪夫棒 | 王道士胡诌妒妇方 | 571 |
| 第八十一回   | 占旺相四美钓游鱼 | 奉严词两番入家塾 | 577 |
| 第八十二回   | 老学究讲义警顽心 | 病潇湘痴魂惊恶梦 | 584 |
| 第八十三回   | 省宫闱贾元妃染恙 | 闹闺阃薛宝钗吞声 | 591 |
| 第八十四回   | 试文字宝玉始提亲 | 探惊风贾环重结怨 | 599 |
| 第八十五回   | 贾存周报升郎中任 | 薛文起复惹放流刑 | 606 |
| 第八十六回   | 受私贿老官翻案牍 | 寄闲情淑女解琴书 | 613 |
| 第八十七回   | 感深秋抚琴悲往事 | 坐禅寂走火入邪魔 | 619 |
| 第八十八回   | 博庭欢宝玉赞孤儿 | 正家法贾珍鞭悍仆 | 626 |
| 第八十九回   | 人亡物在公子填词 | 蛇影杯弓顰卿绝粒 | 632 |
| 第 九 十 回 | 失绵衣贫女耐嗷嘈 | 送果品小郎惊叵测 | 638 |
| 第九十一回   | 纵淫心宝蟾工设计 | 布疑阵宝玉妄谈禅 | 644 |
| 第九十二回   | 评女传巧姐慕贤良 | 玩母珠贾政参聚散 | 649 |

|       |              |          |     |
|-------|--------------|----------|-----|
| 第九十三回 | 甄家仆投靠贾家门     | 水月庵掀翻风月案 | 655 |
| 第九十四回 | 宴海棠贾母赏花妖     | 失宝玉通灵知奇祸 | 661 |
| 第九十五回 | 因讹成实元妃薨逝     | 以假混真宝玉疯颠 | 669 |
| 第九十六回 | 瞒消息凤姐设奇谋     | 泄机关颦儿迷本性 | 675 |
| 第九十七回 | 林黛玉焚稿断痴情     | 薛宝钗出闺成大礼 | 681 |
| 第九十八回 | 苦绛珠魂归离恨天     | 病神瑛泪洒相思地 | 691 |
| 第九十九回 | 守官箴恶奴同破例     | 阅邸报老舅自担惊 | 696 |
| 第一零零回 | 破好事香菱结深恨     | 悲远嫁宝玉感离情 | 702 |
| 第一零一回 | 大观园月夜感幽魂     | 散花寺神签占异兆 | 707 |
| 第一零二回 | 宁国府骨肉病灾侵     | 大观园符水驱妖孽 | 714 |
| 第一零三回 | 施毒计金桂自焚身     | 昧真禅雨村空遇旧 | 719 |
| 第一零四回 | 醉金刚小鳅生大浪     | 痴公子馀痛触前情 | 725 |
| 第一零五回 | 锦衣军查抄宁国府     | 驄马使弹劾平安州 | 731 |
| 第一零六回 | 王熙凤致祸抱羞惭     | 贾太君祷天消祸患 | 736 |
| 第一零七回 | 散馀资贾母明大义     | 复世职政老沐天恩 | 741 |
| 第一零八回 | 强欢笑蘅芜庆生辰     | 死缠绵潇湘闻鬼哭 | 748 |
| 第一零九回 | 候芳魂五儿承错爱     | 还孽债迎女返真元 | 754 |
| 第一一零回 | 史太君寿终归地府     | 王凤姐力诤失人心 | 763 |
| 第一一一回 | 鸳鸯女殉主登太虚     | 狗彘奴欺天招伙盗 | 769 |
| 第一一二回 | 活冤孽妙尼遭大劫     | 死讎仇赵妾赴冥曹 | 776 |
| 第一一三回 | 忏宿冤凤姐托村姬     | 释旧憾情婢感痴郎 | 783 |
| 第一一四回 | 王熙凤历幻返金陵     | 甄应嘉蒙恩还玉阙 | 789 |
| 第一一五回 | 惑偏私惜春矢素志     | 证同类宝玉失相知 | 794 |
| 第一一六回 | 得通灵幻境悟仙缘     | 送慈柩故乡全孝道 | 801 |
| 第一一七回 | 阻超凡佳人双护玉     | 欣聚党恶子独承家 | 808 |
| 第一一八回 | 记微嫌舅兄欺弱女     | 警谜语妻妾谏痴人 | 815 |
| 第一一九回 | 中乡魁宝玉却尘缘     | 沐皇恩贾家延世泽 | 823 |
| 第一二零回 | 甄士隐详说太虚情     | 贾雨村归结红楼梦 | 832 |
| 附录    |              |          |     |
|       | 作者简介         |          | 840 |
|       | 作品简评         |          | 840 |
|       | 《红楼梦》主要人物关系表 |          | 841 |

## 第一回

## 甄士隐梦幻识通灵

## 贾雨村风尘怀闺秀

此开卷第一回也。作者自云：因曾历过一番梦幻之后，故将真事隐去，而借“通灵”说，撰此《石头记》一书也，故曰“甄士隐”（“甄士隐”为“真事隐”的谐音。甄，zhēn）云云。但书中所记何事何人？自又云：今风尘碌碌，一事无成，忽念及当日所有之女子，一一细考较去，觉其行止见识皆出于我之上。何我堂堂须眉（指男子）诚不若彼裙钗（旧时妇女的服饰，借指妇女）哉。实愧则有馀（yú），悔又无益大无可如何之日也。当此时，自欲将已往所赖天恩祖德，锦衣纨绔（wán kù，细绢做的裤子，泛指富家子弟穿的华美衣着）之时，饫（yù，饱食）甘饕（tāo，满足）肥之日，背父兄教育之恩，负师友规训之德，以致今日一技无成、半生潦倒之罪，编述一集，以告天下人。我之罪固不能免，然闺阁（guī gé，指古代未婚女子的卧室。因为古代女子结婚之前是不允许在外抛头露面的，大部分时间必须待在自己的卧室，做刺绣女红，直到媒人上门提亲）中历历有人，万不可因我之不肖（品行不好），自护己短，一并使其泯灭也。虽今日之茅椽（chuán，架在屋顶的木条）蓬牖（yǒu，窗户），瓦灶绳床，其风晨月夕（即晨风夕月），阶柳庭花，亦有未妨我之襟怀笔墨者，虽我未学，下笔无文，又何妨用假语村言敷演（陈说并加以引申）出一段故事来？亦可使闺阁昭传，复可破一时之闷，醒同人之目，不亦宜乎？故曰“贾雨村”云云。篇中凡用“梦”用“幻”等字，却是此书本旨，兼寓提醒阅者之意。

列位看官，你道此书从何而起？说来虽近荒唐，细按颇有趣味。原来那女娲氏炼石补天（古代神话：苍天不整，女娲炼五彩石补之。娲，wā）之时，于大荒山无稽崖炼成高十二丈、见方二十四丈大顽石三万六千五百零一块。娲皇氏只用了三万六千五百块，单单剩下一块未用，弃在青埂（gěng）峰下。谁知此石自经锻炼之后，灵性已通，自去自来，可大可小。因见众石俱得补天，独自己无才不得入选，遂（suì，于是）自怨自愧，日夜悲哀。一日正当嗟悼（jiē dào，叹息哀伤）之际，俄（突然间）见一僧一道远远而来，生得骨格不凡，丰神迥（jiǒng，差别大）异，说说笑笑来到这青埂峰下，坐于石边，高谈快论。见着这块鲜莹明洁的石头，且又缩成扇坠一般，甚属可爱。那僧托于掌上，笑道：“形体倒也是个灵物了，只是没有实在的好处。须得再镌（juān，雕刻）上几个字，使人人见了便知你是件奇物，然后



携你到那昌明隆盛之邦、诗礼簪缨（指为官之人。簪，zān）之族、花柳繁华地、温柔富贵乡那里去走一遭。”石头听了大喜，因问：“不知可镌何字？携到何方？望乞明示。”那僧笑道：“你且莫问，日后自然明白。”说毕，便袖笼了这石，同那道人飘然而去，竟不知投向何方。

又不知过了几世几劫（佛教认为，循环不尽之宇宙，一次由成到毁叫一劫），因有个空空道人访道求仙，从这大荒山无稽崖青埂峰下经过。忽见一块大石，上面字迹分明，编述历历。空空道人乃从头一看，原来是无才补天、幻形入世，被那茫茫大士、渺渺真人携入红尘（人世间）、引登彼岸的一块顽石；上面叙着堕落之乡、投胎之处，以及家庭琐事、闺阁闲情、诗词谜语，倒还全备。只是朝代年纪，失落无考。后面又有一偈（jì，佛经中的唱词或僧尼编的韵语）云：

无才可去补苍天，枉入红尘若许年。

此系身前身后事，倩①谁记去作奇传②。

（这是作者依托神话表明《石头记》创作缘由的一首诗序。作者为了便于抒发感慨，也为了引起读者的兴味，在全书开头就把读者引入一个迷离恍惚的神话世界，借人们都熟悉的女娲补天的神话，巧妙地虚构了一个顽石“幻形入世”的故事。石头的经历，便是贾宝玉的经历；石头，便是贾宝玉的象征，也含有作者曹雪芹的影子。“无才可去补苍天”，是作者对自己处在封建社会末世不能有所作为的悲愤和感慨。他从自身的经历中看到他所出身的贵族社会的腐败、堕落，他曾经心爱的美好的一切也都无可挽回地破败下去了。“枉入红尘若许年”，说的是贾宝玉，也未尝不是作者自己的慨叹。顽石的特点是棱角分明，执拗死硬，毫不通融。以顽石为喻，表现自己不肯随同流俗的傲骨。实际是用反语来赞扬贾宝玉不同那个恶浊社会合作的叛逆性格。）

空空道人看了一回，晓得这石头有些来历，遂向石头说道：“石兄，你这一段故事，据你自己说来，有些趣味，故镌写在此，意欲闻世传奇。据我看来：第一件，无朝代年纪可考；第二件，并无大贤大忠、理朝廷、治风俗的善政，其中只不过几个异样女子，或情或痴，或小才微善（小才能、小优点），亦无班姑（班昭）蔡女（蔡文姬）之能德。我纵然抄去，也算不得一种奇书。”石头果然答道：“我师何必太痴！我想历来野史皆出一辙，无非假借汉、唐的名色；莫如我这石头所记不借此套，只按自己的事体情理，反倒新鲜别致。况且那野史中，或讪谤（shàn bàng，讥讽毁谤）君相，或贬人妻女，奸淫凶恶，不可胜数；更有一种风月笔墨，其淫污秽臭最易坏人子弟。至于才子佳人等书，则又开口‘文君’，满篇‘子建’，千部一腔，千人一面，且终不能不涉淫滥。在作者不过要写出自己的两首情诗艳赋来，故假拟出男女二人名姓，又必旁添一小人拨乱其间，如戏中的小丑一般。

①倩：qiàn，请。②奇传：传奇。

更可厌者，‘之乎者也’，非理即文，大不近情，自相矛盾。竟不如我这半世亲见亲闻的几个女子，虽不敢说强似前代所有书中之人，但观其事迹原委，亦可消愁破闷；至于几首歪诗熟话，也可喷饭供酒。其间离合悲欢，兴衰际遇，俱是按迹循踪，不敢稍加穿凿（牵强的解释），至失其真。只愿世人当那醉馥睡醒之时，或避事消愁之际，把此一顽（今作“玩”），岂不省了些寿命筋力，更不去谋虚逐妄了。我师意为何如？”空空道人听如此说，思忖（思量。忖，cǔn）半晌，将这《石头记》再检阅一遍。因见上面大旨不过谈情，亦只是实录其事，绝无伤时海淫之病，方从始至终抄写回来，闻世传奇。从此空空道人因空见色，由色生情，传情入色，自色悟空，遂改名情僧，改《石头记》为《情僧录》。东鲁孔梅溪题曰《风月宝鉴》。后因曹雪芹于悼红轩（xuān，有窗的廊子或小屋子）中，披阅十载，增删（shān，除去文字中不妥之处）五次，纂（zuǎn，编辑）成目录，分出章回，又题曰《金陵十二钗》，并题一绝。即此便是《石头记》的缘起。诗云：

满纸荒唐言，一把辛酸泪。  
都云作者痴，谁解其中味！

（此诗是一首五言绝句，作者把自己一生“历尽离合悲欢炎凉世态”的经历，加以艺术的概括和提炼，塑造了众多类型的人物，来表明他对人生、社会的认识，寄托他难以言喻的感慨，既是赞歌，又是悲歌和挽歌。）

《石头记》缘起既明，正不知那石头上记着何人何事？看官请听。按那石上书云：当日地陷东南，这东南有个姑苏（苏州）城，城中阊门（正门。阊，chāng）者，最是红尘中一二等富贵风流之地。这阊门外有个十里街，街内有个仁清巷，巷内有个古庙，因地方窄狭，人皆呼作“葫芦庙”。庙旁住着一家乡宦（huàn），姓甄，名费，字士隐。嫡妻封氏，性情贤淑，深明礼义。家中虽不甚富贵，然本地也推他为望族了。因这甄士隐禀性（性格）恬淡（不追求名利，淡泊。恬，tián），不以功名念为念，每日只以观花种竹、酌酒吟诗为乐，倒是神仙一流人物。只是一件不足：年过半百，膝下无儿，只有一女，乳名英莲，年方三岁。

一日，炎夏永昼（白天），士隐于书房闲坐，手倦抛书，伏几少憩（qì，休息），不觉朦胧中睡去。梦至一处，不辨是何地方。忽见那厢来了一僧一道，且行且谈。只听道人问道：“你携了此物，意欲何往？”那僧笑道：“你放心，如今现有一段风流公案正该了结，这一干风流冤家尚未投胎入世。趁此机会，就将此蠢（chǔn，笨）物夹带于中，使他去经历。”那道人道：“原来近日风流冤孽（niè，邪恶，罪恶）又将造劫历世，但不知起于何处，落于何方？”那僧道：“此事说来好笑。只因当年这个石头，娲皇未用，自己却也落得逍遥自在，各处去游顽。一日来到警幻仙子处，那仙子知他有些来历，因留他在赤霞宫中，命他为赤霞宫神瑛（yīng）侍者。他却常在西方灵河岸上行走，看见那灵河岸上三生石畔有棵绛（jiàng，大红色）珠仙

草，十分娇娜可爱，遂日以甘露灌溉，这绛珠草始得久延岁月。后来既受天地精华，复得甘露滋养，遂脱了草木之胎，幻化人形，仅仅修成女体，终日游于离恨天外，饥餐秘青果，渴饮灌愁水。只因尚未酬(chóu)报灌溉之德，故甚至五内郁结着一段缠绵不尽之意。常说：“自己受了他雨露之惠，我并无此水可还。他若下世为人，我也同去走一遭，但把我一生所有的眼泪还他，也还得了。”因此一事（指木石前盟，神瑛侍者下凡游历幻缘，绛珠仙草意欲随往，并立誓说要将一生的眼泪还他），就勾出多少风流冤家都要下凡，造历幻缘，那绛珠仙草也在其中。今日这石正该下世，我来特地将他仍带到警幻仙子案前，给他挂了号，同这些情鬼下凡，一了此案。”那道人道：“果是好笑，从来未闻有‘还泪’之说。趁此你我何不也下世度脱几个，岂不是一场功德？”那僧道：“正合吾意。你且同我到警幻仙子宫中将这蠢物交割清楚，待这一干风流孽鬼下世，你我再去。如今有一半落尘（落入红尘中），然犹未全集。”道人道：“既如此，便随你去来。”

却说甄士隐俱听得明白，遂不禁上前施礼，笑问道：“二位仙师请了。”那僧道也忙答礼相问。士隐因说道：“适闻仙师所谈因果，实人世罕闻者，但弟子愚拙，不能洞悉（很清楚地知道）明白。若蒙大开痴顽，备细一闻，弟子洗耳谛听，稍能警省，亦可免沉沦之苦了。”二仙笑道：“此乃玄机（深奥玄妙的道理），不可预泄。到那时只不要忘了我二人，便可跳出火坑矣。”士隐听了，不便再问，因笑道：“玄机固不可泄露，但适云‘蠢物’，不知为何，或可得见否？”那僧说：“若问此物，倒有一面之缘。”说着取出递与士隐。士隐接了看时，原来是块鲜明美玉，上面字迹分明，镌着“通灵宝玉”四字，后面还有几行小字。正欲细看时，那僧便说“已到幻境”，就强从手中夺了去，和那道人竟过了一座大石牌坊，上面大书四字，乃是“太虚幻境”。两边又有一副对联，道：

假作真时真亦假，无为有处有还无。

（意思是把假的当做真的，真的也就成了假的；把没有的当做有的，有的也就成为没有的了。从人物的遭遇、命运来看，甄士隐一生曾享尽荣华，最后家道变故，遁入空门，这是甄士隐一生的最终归宿。此后作者又让贾宝玉见到这同一副对联，在某种意义上说来，这也是他一生道路的缩影。从作品的创作手法上来看，所叙述的人事、情节，真假具兼，颇令读者品味、猜详。作者用高度概括的哲理诗的语言，提醒大家读本书要辨清什么是真的、有的，什么是假的、无的，才不至于惑于假象而迷失真意。）

士隐意欲也跟着过去，方举步时，忽听一声霹雳若山崩地陷。士隐大叫一声，定睛看时，只见烈日炎炎，芭蕉冉冉(rǎn rǎn)，梦中之事便忘了一半。又见奶母抱了英莲走来。士隐见女儿越发生得粉妆玉琢，乖觉可喜，便伸手接来抱在怀中逗他顽耍一回；又带至街前，看那过会的热闹。方欲进来时，只见从那边来了一僧一道。那僧癞头跣(xiǎn, 光着)足，那道跛

足蓬头，疯疯癫癫，挥霍（奔放；洒脱）谈笑而至。及到了他门前，看见士隐抱着英莲，那僧便大哭起来，又向士隐道：“施主，你把这有命无运、累及爹娘之物抱在怀内作甚！”士隐听了，知是疯话，也不睬他。那僧还说：“舍我罢！舍我罢！”士隐不耐烦，便抱着女儿转身。才要进去，那僧乃指着他大笑，口内念了四句言词，道是：

惯养娇生笑你痴，菱花①空对雪②渐渐③。

好防佳节元宵后，便是烟消火灭时。

士隐听得明白，心下犹豫，意欲问 he 来历。只听说道人说道：“你我本不必同行，就此分手，各干营生去罢。三劫后我在北邙（máng）山等你，会齐了，同往太虚幻境销号。”那僧道：“最妙，最妙！”说毕，二人一去，再不见个踪影了。士隐心中此时自忖（zì cǔn，思量）：这两个人必有来历，很该问他一问，如今后悔却已晚了。这士隐正痴想，忽见隔壁葫芦庙内寄居的一个穷儒（读书人），姓贾名化、表字时飞、别号雨村者走来。这贾雨村原系湖州人氏，也是诗书仕宦之族。因他生于末世，父母祖宗根基已尽，人口衰丧，只剩得他一身一口。在家乡无益，因进京求取功名，再整基业。自前岁来此，又淹蹇（yān jiǎn，阻滞）住了，暂寄庙中安身，每日卖文作字为生，故士隐常与他交接。当下雨村见了士隐，忙施礼赔笑道：“老先生倚门伫（zhù，长时间站着等候）望，敢街市上有甚新闻么？”士隐笑道：“非也。适因小女啼哭，引他出来作耍，正是无聊之甚。贾兄来得正好，请入小斋，彼此俱可消此永昼。”说着便令人送女儿进去，自携了雨村来至书房中，小童献茶。方谈得三五句话，忽家人飞报：“严老爷来拜。”士隐慌忙起身谢道：“恕诳（kuáng，欺骗）驾之罪，且请略坐，弟即来奉陪。”雨村起身也让道：“老先生请便。晚生乃常造之客，稍候何妨。”说着士隐已出前厅去了。

这里雨村且翻弄诗籍解闷，忽听得窗外有女子嗽声。雨村遂起身往外一看，原来是一个丫鬟（huán）在那里掐（qiā，摘取）花儿，生的仪容不俗，眉目清秀，虽无十分姿色，却也有动人之处。雨村不觉看得呆了。那甄家丫鬟掐了花儿方欲走时，猛抬头见窗内有人：敝巾旧服，虽是贫窘，然生得腰圆背厚，面阔口方，更兼剑眉星眼，直鼻方腮。这丫鬟忙转身回避，心下自想：“这人生的这样雄壮，却又这样褴褛（lán lǚ，衣服破烂），我家并无这样贫窘（jiǒng，穷困）亲友。想他定是主人常说的甚么（shèn me，代词，什么）贾雨村了，怪道又说他‘必非久困之人，每每有意帮助周济他，只是没甚么机会。’”如此一想，不免又回头一两次。雨村见他回头，便以为这女子心中有意于他，遂狂喜不禁，自谓此女子必是个巨眼英豪、风尘中之知己。一时小童进来，雨村打听得前面留饭，不可久待，遂从夹道中

①菱花：指后来的香菱。②雪：薛的谐音，指薛蟠。③渐：sī，尽。

自便门出去了。士隐待客既散，知雨村已去，便也不去再邀。一日到了中秋佳节，士隐家宴已毕，又另具一席于书房，自己步月至庙中来邀雨村。原来雨村自那日见了甄家丫鬟曾回顾他两次，自谓是个知己，便时刻放在心上。今又正值中秋，不免对月有怀，因而口占五言一律云：

未卜三生<sup>①</sup>愿，频添一段愁。

闷来时敛额，行去几回眸<sup>②</sup>。

自顾风前影，谁堪月下俦<sup>③</sup>？

蟾光<sup>④</sup>如有意，先上玉人楼。

（这是在甄士隐家隔壁的葫芦庙里寄居着的贫困落魄的书生贾雨村在中秋夜对月随口吟出的抒怀之作。这首诗准确地反映了一个穷秀才爱慕女色及荣华富贵的心理，也说明贾雨村很有才学。）

雨村吟罢，因又思及平生抱负，苦未逢时，乃又搔首对天长叹，复高吟一联云：

玉在桀<sup>⑤</sup>中求善价，钗于奁<sup>⑥</sup>内待时飞。

（从这诗中可以看出贾雨村自视甚高，认为自己流落市井是暂时的，自己终将显贵世间，名存于世。“求”和“飞”写出他欲追求富贵腾达的强烈愿望。）

恰值士隐走来听见，笑道：“雨村兄真抱负不凡也！”雨村忙笑道：“不敢，不过偶吟前人之句，何期过誉如此。”因问：“老先生何兴至此？”士隐笑道：“今夜中秋，俗谓团圆之节，想尊兄旅寄僧房，不无寂寥（jì liáo，寂静、空旷）之感。故特具小酌（zhuó），邀兄到敝斋一饮，不知可纳芹意（赠予的谦辞）否？”雨村听了，并不推辞，便笑道：“既蒙谬（miù，不合情理的，过分的）爱，何敢拂此盛情。”说着便同士隐复过这边书院中来了。

须臾（xū yú，片刻）茶毕，早已设下杯盘，那美酒佳肴自不必说。二人归坐，先是款（慢）酌慢饮，渐次谈至兴浓，不觉飞觥（gōng，酒器）献斝（jiǎ，酒器）起来。当时街坊上家家箫管，户户笙歌，当头一轮明月，飞彩凝辉。二人愈添豪兴，酒到杯干。雨村此时已有七八分酒意，狂兴不禁，乃对月寓怀，口占一绝云：

时逢三五<sup>⑦</sup>便团圆，满把晴光护玉栏。

天上一轮才捧出，人间万姓仰头看。

士隐听了大叫：“妙极！弟每谓兄必非久居人下者，今所吟之句，飞腾之兆已见，不日可接履于云霄之上了。可贺可贺！”乃亲斟（zhēn）一斗为贺。雨村饮干，忽叹道：“非晚生酒后狂言，若论时尚（时下所崇尚的事，即

①三生：佛教中的过去、现在、未来三世转生。②眸：móu，指眼睛。③俦：chóu，同辈，伴侣。④蟾光：这里指月中的癞蛤蟆，代指月亮。蟾光即月光，指月亮。蟾，chán。⑤桀：dú，匣子。⑥奁：lián，镜匣。⑦三五：农历十五。

科举)之学,晚生也或可去充数挂名。只是如今行李路费一概无措,神京路远,非赖卖字撰文即能到得。”【士隐不待说完,便道:“兄何不早言!弟已久有此意,但每遇兄时并未谈及,故未敢唐突。今既如此,弟虽不才,‘义利’二字却还识得;且喜明岁(明年)正当大比,兄宜作速入都,春闱(chūn wéi,春天的会试)一捷,方不负兄之所学。其盘费馀事弟自代为处置,亦不枉兄之谬识矣。”当下即命小童进去速封五十两白银并两套冬衣,又云:“十九日乃黄道之期(吉利之日),兄可即买舟西上。待雄飞高举,明冬再晤(再见),岂非大快之事!”雨村收了银衣,不过略谢一语,并不介意,仍是吃酒谈笑。那天已交三鼓(三更,夜半),二人方散。】(这段情节表现出甄士隐是一个乐善好施、敬才爱才、喜欢交友的富贵之人。)

士隐送雨村去后,回房一觉,直至红日三竿方醒。因思昨夜之事,意欲写荐书两封与雨村带至都中去,使雨村投谒(yè,拜见)个仕宦之家为寄身之地。因使人过去请时,那家人回来说:“和尚说,贾爷今日五鼓(黎明时)已进京去了,也曾留下话与和尚转达老爷,说:‘读书人不在黄道黑道(不吉利的日子),总以事理为要,不及面辞了。’”士隐听了,也只得罢了。

真是闲处光阴易过,倏忽(shū hū,很快地)又是元宵佳节。士隐令家人霍启抱了英莲,去看社火花灯。半夜中霍启因要小解(小便),便将英莲放在一家门槛上坐着。待他小解完了来抱时,那有英莲的踪影?急的霍启直寻了半夜。至天明不见,那霍启也不敢回来见主人,便逃往他乡去了。那士隐夫妇见女儿一夜不归,便知有些不好;再使(派)几人去找寻,回来皆云影响全无。夫妻二人半世只生此女,一旦失去,何等烦恼,因此昼夜啼哭,几乎不顾性命。看看一月,士隐已先得病,夫人封氏孀人(妻子)也因思女构疾,日日请医问卦。不想这日三月十五,葫芦庙中炸供(油炸供品),那和尚不小心,油锅火逸,便烧着窗纸。此方人家俱用竹篱木壁,也是劫数应当如此,于是接二连三牵五挂四,将一条街烧得如火焰山一般。彼时虽有军民来救,那火已成了势了,如何救得下?直烧了一夜方息,也不知烧了多少人家。只可怜甄家在隔壁,早成了一堆瓦砾场了,只有他夫妇并几个家人的性命不曾伤了。急的士隐惟跌足长叹而已。与妻子商议,且到田庄上去住。偏值近年水旱不收,贼盗蜂起,官兵剿捕,田庄上又难以安身,只得将田地都折变了,携了妻子与两个丫鬟投他岳丈家去。

他岳丈名唤封肃,本贯大如州人氏,虽是务农,家中却还殷实(富裕)。今见女婿这等狼狈而来,心中便有些不乐。幸而士隐还有折变田产的银子在身边,拿出来托他随便置买些房地,以为后日衣食之计,那封肃便半哄半赚(骗)的,略与他些薄田破屋。士隐乃读书之人,不惯生理稼穡(jià sè,种与收,泛指农事)等事,勉强支持了一二年,越发穷了。封肃见面时,便说些现成话儿;且人前人后又怨他不会过,只一味好吃懒做。士隐知道

了，心中未免悔恨，再兼上年惊唬（吓），急忿怨痛，暮年之人，那禁得贫病交攻，竟渐渐的露出了那下世（去世）的光景来。可巧这日拄了拐杖，挣扎（勉强支持）到街前散散心时，忽见那边来了一个跛足道人，疯狂落拓，麻屣（麻鞋。屣，xǐ）鹑衣（补丁多的衣服。鹑，chún），口内念着几句言词道：

世人都晓神仙好，惟有功名忘不了。

古今将相在何方？荒塚①一堆草没了。

世人都晓神仙好，只有金银忘不了。

终朝只恨聚无多，及到多时眼闭了。

世人都晓神仙好，只有娇妻忘不了。

君生日日说恩情，君死又随人去了。

世人都晓神仙好，只有儿孙忘不了。

痴心父母古来多，孝顺子孙谁见了？

（作者看出了当时社会的残酷、讹诈以及互相倾轧，但又找不到解决这些矛盾的出路，于是以消极的虚无主义态度对待，宣扬“众生皆苦”，以“好了”为结局，“若要好，须是了”，“若不了，便不好”，规劝人们弃功名、散金银、抛妻室、丢儿孙，去追求所谓“长生不死，来去无方”的神仙之道。）

士隐听了，便迎上来道：“你满口说些甚么？只听见些‘好’‘了’‘好’‘了’。”那道人笑道：“你若果听见‘好’‘了’二字，还算你明白：可知世上万般，好便是了，了便是好。若不了，便不好；若要好，须是了。我这首歌儿便叫《好了歌》。”士隐本是有凤慧的，一闻此言，心中早已悟彻，因笑道：“且住，待我将你这《好了歌》注解出来何如？”道人笑道：“你就请解。”士隐乃说道：

陋室空堂，当年筓满床②。衰草枯杨，曾为歌舞场。蛛丝儿结满雕梁，绿纱今又糊在蓬窗上。说甚么脂正浓、粉正香，如何两鬓③又成霜？昨日黄土陇头埋白骨，今宵红绡④帐底卧鸳鸯。金满箱，银满箱，转眼乞丐人皆谤。正叹他人命不长，那知自己归来丧？训有方，保不定日后作强梁⑤。择膏粱⑥，谁承望流落在烟花巷！因嫌纱帽小，致使锁枷扛。昨怜破袄寒，今嫌紫蟒⑦长。乱烘烘你方唱罢我登场，反认他乡是故乡。甚荒唐，到头来都是“为他人作嫁衣裳”。

（此诗名为《好了歌》，为甄士隐所作，采用对比手法表现出人世无常，一切都是虚幻的思想感情。）

①荒塚：荒坟。塚，zhǒng，坟墓，今作“冢”。②筓满床：床上摆了许多筓。筓，hù，臣子见君主时手中拿的记事板。③鬓：bìn，耳朵前边长头发的部位，也指长在这个部位的头发。④绡：xiāo，生丝织成的绸子。⑤强梁：强盗。⑥膏粱：肥肉与细粮。⑦紫蟒：zǐ mǎng，紫色蟒袍。

那疯跛道人听了，拍掌大笑道：“解得切！解得切！”士隐便说一声“走罢”，将道人肩上的搭连（即“褡裢”，装钱物的长方形口袋）抢过来背上，竟不回家，同着疯道人飘飘而去。当下哄动街坊，众人当做一件新闻传说。封氏闻知此信，哭个死去活来。只得与父亲商议，遣（qiǎn，派，打发）人各处访寻，那讨音信？无奈何，只得依靠着他父母度日。幸而身边还有两个旧日的丫鬟伏侍（今作“服侍”），主仆三人，日夜做些针线，帮着父亲用度。那封肃虽然每日抱怨，也无可奈何了。

这日那甄家的大丫鬟在门前买线，忽听得街上喝道之声。众人都说：“新太爷到任了！”丫鬟隐在门内看时，只见军牢快手（隶卒，即衙门里的差役）一对一对过去，俄而大轿内抬着一个乌帽猩袍（xīng páo，红色袍）的官府来了。那丫鬟倒发了个怔（zhèng），自忖：“这官儿好面善？倒像在那里见过的。”于是进入房中，也就丢过不在心上。至晚间正待歇息之时，忽听一片声打的门响，许多人乱嚷，说：“本县太爷的差人来传人问话！”封肃听了，唬得目瞪口呆。不知有何祸事，且听下回分解。



## 贾夫人仙逝<sup>①</sup>扬州城 冷子兴演说荣国府

诗云：

一局输赢料不真，香销茶尽尚逡巡<sup>②</sup>。

欲知目下兴衰兆，须问旁观冷眼人。

却说封肃听见公差传唤，忙出来赔笑启问，那些人只嚷：“快请出甄爷来。”封肃忙赔笑道：“小人姓封，并不姓甄。只有当日小婿姓甄，今已出家一二年了，不知可是问他？”那些公人道：“我们也不知甚么‘真’‘假’，既是你的女婿，就带了你去面禀太爷便了。”大家把封肃推拥而去，封家各各惊慌，不知何事。至二更时分，只见封肃回来，欢天喜地，众人忙问端的。他乃说道：“原来新任太爷姓贾名化，本湖州人氏，曾与女婿旧交，因在我家门首（门前）看见娇杏（“侥幸”的谐音）丫头买线，他只当女婿移住此间，所以来传。我将缘故回明，那太爷感伤叹息了一回；又问外孙女儿，我说看灯丢了。太爷说：‘不妨，待我差人去，务必找寻回来。’说了一回话，临走又送我二两银子。”甄家娘子听了，不觉感伤。一夜无话。

①仙逝：人死的委婉说法。②逡巡：徘徊退却。逡，qūn。



次日，早有雨村遣人送了两封银子、四匹锦缎，答谢甄家娘子；又一封密书与封肃，托他向甄家娘子要那娇杏做二房。封肃喜得眉开眼笑，巴不得去奉承太爷，便在女儿前一力撺掇（cuān duō，从旁鼓动人）成了。当夜用一乘小轿，便把娇杏送进衙内去了。雨村欢喜（高兴）自不必言，乃封百金赠与封肃，又送甄家娘子许多物事，令其且自过活，以待访寻女儿下落。却说娇杏那丫头便是当年回顾雨村的，因偶然一看便弄出这段奇缘，也是意想不到之事。谁知他命运两济，不承望自到雨村身边，只一年便生一子，又半载雨村嫡配（正妻。嫡，dí）忽染疾下世，雨村便将他扶作正室夫人。正是：

偶因一着错①，便为人上人。

（贾雨村当官回来，从大桥里瞥见在街上买线的娇杏，就送来彩礼，把她娶去做了二房。后来贾雨村正妻死了，娇杏就做了夫人。作者这一联就是对此发的感叹。）

原来雨村因那年士隐赠银之后，他于十六日便起身赴京。大比之期，十分得意，中了进士，选入外班，今已升了本县知府。虽才干优长，未免贪酷，且恃才侮上，那些官员皆侧目而视。不上两年，便被上司参了一个空隙，说他貌似有才，性实狡猾，且沽清正之名（沽名，猎取名誉）、而暗结虎狼之属，致使民不堪命，龙颜大怒，即命革职。部文一到，本府各官无不喜悦。那雨村虽十分惭愧，面上却全无一点怨色，仍是嘻笑自若；交代过了公事，将历年所积的宦囊，并家属人等，送至原籍安顿妥当了，却自己担风袖月，游览天下胜迹。

那日偶又游至维扬（扬州）地方，闻得今年鹺（cuó，盐）政点的是林如海。这林如海姓林名海，表字如海，乃是前科的探花（科举殿试一甲第三名），今已升兰台寺大夫，本贯姑苏人氏，今钦点为巡盐御史，到任未久。原来这林如海之祖也曾袭过列侯的，今到如海，业经五世。起初只袭三世，因当今隆恩盛德，额外加恩，至如海之父又袭了一代，到了如海便从科第出身。虽系世禄之家，却是书香之族。只可惜这林家支庶不盛，人丁有限，虽有几门，却与如海俱是堂族，没甚亲支嫡派（血缘最近的家族之人）的。今如海年已四十，只有一个三岁之子，又于去岁亡了，虽有几房姬（jī）妾，奈命中无子，亦无可如何之事。只嫡妻贾氏生得一女，乳名黛玉，年方五岁，夫妻爱之如掌上明珠。见他生得聪明俊秀，便也欲使他读书识几个字，不过假充养子之意，聊解膝下荒凉之叹。

且说贾雨村在旅店偶感风寒，愈后又因盘费不继，正欲得一个居停之所以为息肩（抬肩以助呼吸，这里是谋生之意）之地。偶遇两个旧友认得新盐政，知他正要请一西宾（家塾教师）教训女儿，遂将雨村荐进衙门去。这女

①一着错：偶然之错。按封建礼法未嫁女子偷看男人为违礼。